

---

# RESEÑA DEL LIBRO *EL LENGUAJE DE LA ADMINISTRACIÓN Y DE LAS TEORÍAS ORGANIZACIONALES - CONTRIBUCIÓN AL ESTUDIO DE SU NATURALEZA Y PROBLEMÁTICA FUNDAMENTAL* DE JORGE RÍOS SZALAY

MÉXICO, 1º EDICIÓN, 2024, FACULTAD DE CONTADURÍA Y ADMINISTRACIÓN, UNAM, ISBNE: 978-607-30-9392-7

---

VICTORIO DI STEFANO<sup>1</sup>

El autor aborda en esta obra una problemática importante de la ciencia de la administración, dada por el lenguaje utilizado para la conceptualización de los diferentes temas relativos al estudio de la administración de organizaciones. Ciencias afines como la Economía o la Sociología poseen un lenguaje propio que origina mayores consensos y menos equívocos, que no se da de igual manera en el campo de la Administración por su diversidad terminológica. También manifiesta la importancia de generar un “Lenguaje Teórico Organizacional” originando mayor precisión conceptual, facilitando el debate de los investigadores y académicos, en el proceso de transferencia de conocimientos.

La obra está dividida en seis partes, una introducción y cinco capítulos, a través de los cuales va describiendo la problemática y proponiendo soluciones. El autor presenta permanentemente una apertura mental y no pontifica sino que abre el juego para que, aquellos a los que está dirigida la obra, se encuentren con un aporte significativo. Siempre tratando de plantear los problemas existentes, de describirlos, pero no de solucionarlos sino de ponerlos de manifiesto.

Este libro nace de investigaciones realizadas por el autor para el desarrollo de su tesis doctoral, está prologado por su tutor y pensado para un público que se dedica esencialmente a la investigación.

---

1 Universidad de Buenos Aires (UBA) – Instituto Argentino de Profesores Universitarios de Costos (IAPUCo). <https://orcid.org/0000-0002-0165-0369>. victorio\_distefano@yahoo.com.ar

En la "Introducción", hay un empeño en conceptualizar el tema de los lenguajes organizacionales y revisar su forma, verificando virtudes y defectos. También analiza la funcionalidad y la complejidad que le agrega a la ciencia de la administración la multidisciplinariedad, considerando que expertos de diversas ciencias, tales como la sociología, psicología, economía, política o la cultura, abordan el mismo problema.

En el "Capítulo I", el autor se enfoca en los problemas terminológicos estudiando los cambios positivos y algunos negativos que podría generar la estandarización. La pretensión de existencia de diccionarios o de padrones que son o pueden ser de utilidad en otras disciplinas, no parecen serlo tanto para la ciencia de la administración.

En el "Capítulo II", se focaliza en la ambigüedad del lenguaje y como en toda la obra el autor analiza los costos que genera, pero también los beneficios que aporta la posibilidad de una descripción diferente no siempre son negativos.

Me permito aseverar que la riqueza del idioma "castellano" seguramente agrega elementos positivos, mientras que no necesariamente esto ocurre en otros idiomas.

En el "Capítulo III", el autor propone una metodología común para el análisis sistemático de conceptos evitando ambigüedades: "El método Sartori". El autor se basa en la propia obra de "Sartori" para explicar el método y su utilidad; para la clarificación conceptual superando los problemas de la ambigüedad, como la homonimia y la sinonimia, por ejemplo.

En el "Capítulo IV", incorpora todos los problemas de lenguaje y terminológicos que se presentan en el estudio y administración de las organizaciones el "Problema de la traducción"; tanto por las naturales dificultades del pasaje de un idioma a otro, como por la incompetencia de los responsables del proceso como la falta de revisión. Particularmente en este capítulo se presentan numerosos ejemplos de obras y autores fundamentales para el estudio de la "Teoría de la organización". Además se agregan los inconvenientes que pueden generar las empresas editoriales.

Mientras leía este capítulo, recordé una frase en italiano "TRADUTTORE, TRADITORE", que lo resume mucho, y es una situación en la que me enfrenté varias veces en oportunidad de escribir una tesis.

En el "Capítulo V" el autor aborda las conclusiones de cada uno de los capítulos de manera individual.

Este libro es un avance en la conceptualización de un "Lenguaje Teórico Organizacional" siendo una obra importante fundamentalmente para investigadores y divulgadores de la disciplina.